

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 78.368 van 27 januari 1999

A. 80.742/XIII-862

In zake : **FOUBERT** René,
rue de Verlaine 37
5060 Tamines,

tegen :

**de Bestendige Deputatie van de
Provincieraad van Luxemburg.**

Tussenkommende partijen :

1. **JEAN** Daniel,
2. **DACHY** Françoise,
avenue de Longwy 156
6700 Aarlen.

**DE VOORZITTER VAN DE XIIIe KAMER,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,**

Gezien de vordering die René FOUBERT op 19 oktober 1998 heeft ingesteld om de schorsing van de tenuitvoerlegging te vorderen van het besluit van 5 februari 1998 waarbij de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg, na beroep, aan het echtpaar JEAN-DACHY een bouwvergunning verleent voor het uitbreiden van hun woning en het optrekken van een praktijkruimte voor een arts en van een garage op een terrein gelegen te Aarlen, avenue de Longwy 156 en kadastraal bekend sectie A, nr. 2061 y² - z² - h²;

Gezien het op dezelfde dag ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoeker de nietigverklaring van diezelfde handeling vordert;

Gezien het op 7 november 1998 ingediende verzoekschrift, waarbij Daniel JEAN en Françoise DACHY vragen als tussenkomende partij te mogen optreden in het kort geding;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer QUINTIN, eerste auditeur-afdelingshoofd bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 11 december 1998, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 19 januari 1999 om 9.30 uur;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van de beschikking tot bepaling van de rechtsdag en van het verslag;

Gehoord het verslag van de heer HANOTIAU, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr.P. DE SOETE, loco Mr. M. KAUTEN en Mr. N. CROCHET, advocaat, die voor verzoeker verschijnt, van de heer P.-H. GOFFINET, jurist, die voor de verwerende partij verschijnt, en van Mr. P. DEVAUX, advocaat, die voor de tussenkomende partijen verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer QUINTIN, eerste auditeur-afdelingshoofd;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten aan het geding ten grondslag liggen :

1. Op 17 maart 1997 dient het echtpaar JEAN-DACHY bij de gemeentelijke overheid van Aarlen een bouwaanvraag in met het oog op de uitbreiding van hun pand, gelegen in die stad, avenue de Longwy, 156, op een terrein kadastraal bekend sectie A, nr. 2061 y² - z² - h²; in de aanvraag is sprake van de bouw van een achterkeuken, van een praktijkruimte voor een arts (oftalmoloog) en van een garage.

Volgens het gewestplan van Zuid-Luxemburg is dat terrein gelegen in een woongebied.

Het ontvangbewijs wordt op 25 maart 1997 afgegeven.

2. Omtrent de bouwaanvraag wordt van 28 maart tot 14 april 1997 een openbaar onderzoek gehouden. Tijdens dat openbaar onderzoek wordt een bezwaarschrift ingediend door notaris René FOUBERT, die eigenaar is van het aanpalende pand, gelegen aan de avenue de Longwy 158.

3. Op 2 juni 1997 schrijft het Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer dat het niet met het project kan instemmen, aangezien de praktijkruimte voor de arts en de garage in een bouwvrije strook zouden worden opgetrokken.

4. Op 16 juli 1997 zendt het college van burgemeester en schepenen het dossier door aan de

gemachtigde ambtenaar en wijst het daarbij op het feit dat het over de aanvraag een gunstig advies geeft; in het advies wordt uiteengezet waarom het college zich niet aansluit bij het bezwaar dat tijdens het openbaar onderzoek was gemaakt.

5. Op 17 september 1997 geeft de gemachtigde ambtenaar een ongunstig advies wegens de architecturale vormgeving van de nieuwe gebouwen.

6. Op 24 oktober 1997 weigert het college van burgemeester en schepenen bijgevolg de door het echtpaar JEAN-DACHY gevraagde vergunning; van die beslissing is hen op 30 oktober 1997 kennis gegeven.

7. Op 25 november 1997 stelt het echtpaar JEAN-DACHY tegen de weigeringsbeslissing van 24 oktober 1997 beroep in bij de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg.

8. Op 5 februari 1998 verklaart de bestendige deputatie het beroep ontvankelijk en gegrond, vernietigt ze de weigeringsbeslissing van het college van burgemeester en schepenen van Aarlen en verleent ze het echtpaar JEAN-DACHY de vergunning waar zij om verzocht hadden.

Het besluit van 5 februari 1998, waartegen de voorliggende vordering tot schorsing is gericht, bevat de volgende motieven :

" (...)

Aangezien het beroep van de heer en mevrouw JEAN-DACHY betrekking heeft op de uitbreiding van hun woning door de vervanging van een uitspringende garage, door de bouw van een praktijkruimte voor een oftalmoloog met bijbehorende ruimten en de bouw van een nieuwe garage;

Aangezien de sloop- en de bouwvergunning hen geweigerd is door het college van burgemeester en schepenen van de stad Aarlen op basis van het overeenstemmende ongunstige advies van de gemachtigde ambtenaar;

Aangezien omtrent het project van de verzoekers van 28 maart tot 14 april 1997 de formaliteiten van bekendmaking, voorgeschreven door artikel 247 van het WWROSP, zijn vervuld;

Aangezien tijdens dat onderzoek een niet-ondertekende brief met opmerkingen is binnengekomen op de gemeentelijke diensten van Aarlen;

Aangezien het schepencollege na afloop van het onderzoek de voormelde brief heeft geanalyseerd en de door de reclamant aangevoerde argumenten heeft weerlegd, nota heeft genomen van het advies d.d. 2 juni 1997 van het MUV en een gunstig advies heeft gegeven over de verbouwing van het pand waarop de bouwaanvraag betrekking heeft;

Aangezien de voorstellen en de argumenten die de gemachtigde ambtenaar in zijn eensluidend advies van 17 september 1997 heeft geformuleerd, in het beroep van de verzoekers worden weerlegd;

Aangezien de architecten die het project hebben opgesteld, tijdens het verhoor van vandaag bij de bestendige deputatie een memorie - nota met bedenkingen hebben ingediend waarin zij het project van de heer en mevrouw JEAN-DACHY verdedigen, waarbij zij bovendien talrijke maquettes hebben voorgesteld die vóór de indiening van het uiteindelijke project bestudeerd zijn met verscheidene fotoreportages, alsmede een maquette waarin het tegenvoorstel van de gemachtigde ambtenaar is uitgewerkt;

Aangezien de bestendige deputatie zich aansluit bij de argumenten die de verzoekers hebben uiteengezet in de brief waarmee zij hun beroep hebben ingesteld en bij die welke de opstellers van het project hebben uiteengezet in hun memorie - nota met bedenkingen van 4 februari 1998;

Aangezien aan het definitieve project de laatste hand is gelegd na vergelijking van de verschillende mogelijke afmetingen in een streven naar de beste inpassing van de noodzakelijke verbouwing door de verschillende parameters zo veel mogelijk te laten samengaan : medische vereisten, praktisch aspect, technische en architecturale vormgeving, zonder het esthetische en milieu-aspect van de plaats uit het oog te verliezen;

Aangezien erop behoort te worden gewezen dat op de foto's van de plaats een grote haag te zien is die al verscheidene jaren oud is, met de aanwezigheid en het behoud waarvan - zoals uit de maquettes blijkt - in het project maximaal rekening is gehouden opdat de aanbouw enigszins aan het gezicht wordt onttrokken;

Aangezien de vestigingsplaats op het terrein (grondplan van de benedenverdieping) bestudeerd is met inachtneming van het feit dat op het aanpalende goed - rechts van het bestaande gebouw - de hoofdgevel niet evenwijdig is aan de aslijn van de "rue de Longwy" en de voorgestelde aanbouw aldus een verbindingselement tussen de beide gebouwen vormt;

Aangezien de voorstellen van de gemachtigde ambtenaar andere technische en architecturale moeilijkheden met zich zouden brengen : de praktijkruimte voor de arts zou ten dele een dak met dakschilden en ten dele een plat dak krijgen;

Aangezien er voorts rekening behoort te worden gehouden met de opmerking van de verzoekers, die wensen dat het woongedeelte van hun huis en het praktijkgedeelte ervan harmonieus aaneensluiten, gelet op hun gezinssituatie : een echtpaar met vier jonge kinderen;

Aangezien, wat de opmerking van het MUV betreft, er behoort te worden opgemerkt dat het project geen betrekking heeft op het optrekken van een nieuw bouwwerk maar alleen op de uitbreiding van een bestaand gebouw en dat de praktijkruimte van de arts, het belangrijkste doel van de uitbreiding, aan de vereisten van de bestemming ervan dient te voldoen : oogtests waarbij de patiënt een bepaalde afstand verwijderd dient te zijn van het document dat gelezen moet worden;

Gelet op het voorafgaand milieu-effectrapport waaruit blijkt dat het project geen grote milieu-effecten zal hebben en waaruit dan ook volgt dat er geen grond is om te bevelen dat omtrent het project een volledig milieu-effectonderzoek moet worden uitgevoerd."

9. Op 9 februari 1998 deelt de provinciegriffier het besluit van 5 februari 1998 mee aan de burgemeester van Aarlen met het verzoek om van die beslissing kennis te geven aan René FOUBERT, die tijdens het openbaar onderzoek een bezwaarschrift heeft ingediend. Uit de in de debatten gebrachte stukken kan

niet worden opgemaakt of daarvan al dan niet kennis is gegeven;

Overwegende dat Daniel JEAN en Françoise DACHY bij een op 7 november 1998 ingediend verzoekschrift vragen als tussenkomen partij te mogen optreden in het kort geding; dat er grond bestaat om dat verzoek in te willigen;

Overwegende dat de vordering tot schorsing als volgt is gesteld :

" Aangezien het verzoekschrift bijgevolg is ingediend binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisname van de bestreden handeling;

Aangezien verzoeker daarenboven, doordat hij eigenaar is van het aanpalende pand, een hoger belang heeft bij het vorderen van de nietigverklaring van de bestreden handeling;

Verzoeker voert uitdrukkelijk de nietigverklaring aan van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gecoördineerd op 17-02-1994, voorheen de artikelen 6 en 6bis van de Grondwet, alsook de schending van de substantiële en op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, waarbij hij voor het moeilijk te herstellen ernstige nadeel dat de ondernomen werken hem berokkenen in zijn hierna uiteengezette middelen de volgende redenen opgeeft :

1. In de aangevraagde bouwvergunning wordt geen rekening gehouden met de goede plaatselijke aanleg en inzonderheid wordt daarin een bouwwerk in het vooruitzicht gesteld met 2 dakvlakken met dezelfde helling van zowat 45°, met de nok loodrecht op de hoofdgevel, met een puntgevel vanaf de rooilijn tot op 1 meter van de bestaande straatgevel. De linker gootmuur zou loodrecht op de rechterzijde van het grote raam van de eetkamer komen te staan;

2. Niet-conforme garage :

- garage gelegen in de eerste travee van het gebouw met dakvlakken vanaf de rooilijn en met de ingang langs de rechter gootmuur;

3. In de bouwvergunning zijn de plaatselijke ordening en de rooilijn uit het oog verloren. In een gebouw met twee dakvlakken met dezelfde helling zou een

bijgebouwd washok moeten komen. De bepleistering zou geelwit in plaats van grijswit van kleur zijn. Het nieuwe gebouw steekt veel te ver uit ten opzichte van het bestaande en het beantwoordt geenszins aan de algemene rooilijn die voor alle oude gebouwen aan beider zijden van de weg vastgelegd is;

4. Het verdwijnen van merkwaardige bomen :

De voorgenomen uitbreiding leidt tot het verdwijnen van een boom, een rode esdoorn, die wegens de plaats waar hij staat, zijn grootte en zijn leeftijd opmerkelijk is;

5. Niet-conforme plaatselijke aanleg :

De voorgestelde architecturale vormgeving steekt af tegen het gebouw van de burelen, dat een herenhuis is, wat tot een waardevermindering van de omliggende eigendommen zal leiden. De dakstructuur die ten dele een plat dak is en ten dele een afgeknotte piramide vormt, sluit niet aan bij de daken van de omliggende huizen;

Aangezien eveneens behoort te worden opgemerkt dat een groene heg het eigendom van notaris FOUBERT afsluit van dat van zijn buur, aangezien zijn hele eigendom door zulk een groene heg is afgesloten.

Door het optrekken van het geplande bijgebouw dat tot aan de scheidingslijn zal reiken, zal die heg op die plaats zeker verdwijnen, wat op zijn beurt tot een waardevermindering zal leiden;

Aangezien de vergunning ingaat tegen het omstandige advies dat de gemachtigde ambtenaar heeft gegeven";

Overwegende dat artikel 17, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat de schorsing van de tenuitvoerlegging alleen kan worden bevolen als ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of het aangevochten reglement kunnen verantwoorden en op voorwaarde dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de akte of het reglement een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen; dat de vordering tot schorsing krachtens artikel 8, tweede lid, 4° en 5°, van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State,

gedagtekend dient te zijn en het volgende dient te bevatten :

- een uiteenzetting van de feiten en middelen die de vernietiging van de aangevochten akte of het aangevochten reglement kunnen rechtvaardigen;
- een uiteenzetting van de feiten die kunnen aantonen dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de aangevochten akte of het aangevochten reglement de eiser een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

dat uit die bepalingen volgt dat in de vordering tot schorsing aan de middelen en aan het gevaar voor een nadeel voldoende onderscheiden uiteenzettingen moeten worden gewijd opdat duidelijk is wat in de argumentatie van de verzoeker aansluit bij de eerste of bij de tweede voorwaarde; dat het anders onmogelijk is genoegzaam na te gaan of de vordering voldoet aan die beide voorwaarden die tegelijk vervuld moeten zijn;

Overwegende, in de eerste plaats, dat de vordering tot schorsing in tegenstelling tot wat in artikel 8, tweede lid, 4°, van het voormelde koninklijk besluit van 5 december 1991 wordt geëist, geen uiteenzetting van de feiten bevat;

Overwegende, overigens, dat een rechtsmiddel bestaat uit een voldoende heldere omschrijving van de rechtsregel die overtreden is en van de manier waarop die regel door de bestreden handeling geschonden is;

Overwegende dat degene die de schorsing vordert voorts in zijn vordering tot schorsing in concreto dient aan te tonen dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing, als ze

niet wordt geschorst, tijdens het geding tot nietigverklaring grote gevolgen dreigt te hebben die in de praktijk onomkeerbaar of moeilijk omkeerbaar blijken in het licht van de gevolgen die verbonden kunnen zijn aan de nietigverklaring die ten principale wordt gevorderd;

Overwegende dat verzoeker in casu zijn vordering tot schorsing niet alleen niet heeft gedagtekend, maar daarin ook een onontwarbaar geheel heeft gemaakt van de uiteenzetting der middelen en van de uiteenzetting van het gevaar voor een nadeel; dat het bij het lezen van de vordering onmogelijk is een onderscheid te maken tussen datgene wat tot de uiteenzetting der middelen behoort en datgene wat deel uitmaakt van de uiteenzetting van het gevaar voor een nadeel;

Overwegende, daarenboven, wat de middelen betreft, dat verzoeker niet uitlegt in welk opzicht de bestreden handeling een schending zou inhouden van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet of van de substantiële en op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, terwijl hij niet aangeeft welke vormen hij hier bedoelt;

Overwegende dat in de vijf "middelen" die vervolgens in de vordering tot schorsing worden opgesomd, wordt gesteld dat de omstreden beslissing strijdig is met de goede plaatselijke ordening; dat, zelfs gesteld dat die middelen als rechtsmiddelen zouden dienen te worden beschouwd, ze de bevoegdheid te buiten zouden gaan van de Raad van State, die zijn oordeel over de wenselijkheid van het afgeven van een bouwvergunning niet in de plaats mag stellen van die van het overheidsbestuur, tenzij er sprake is van een dwaling

omtrent de feiten of van een kennelijke beoordelingsfout, wat in casu niet wordt aangevoerd;

Overwegende dat in die "middelen" evenmin wordt uitgelegd in welk opzicht de kritiek die in de vordering tegen de bestreden vergunning wordt ingebracht, een ernstig nadeel zou kunnen opleveren voor verzoeker persoonlijk, die trouwens niet zelf in het aanpalende gebouw blijkt te wonen;

Overwegende dat van de door verzoeker gevreesde verdwijning van een "afschermende" heg alleen wordt beweerd dat zij tot een waardevermindering van zijn eigendom kan leiden; dat dit financiële nadeel niet moeilijk te herstellen is, aangezien het door een schadevergoeding kan worden gecompenseerd; dat voorts in het licht van de foto's die de verzoekers tot tussenkomst hebben ingediend, de vraag rijst of die vrees niet ongegrond is;

Overwegende dat de enige omstandigheid die als een gevaar voor een nadeel in aanmerking zou kunnen worden genomen de verdwijning van een als merkwaardig bestempelde rode esdoorn is; dat de vordering tot schorsing echter geen inlichting bevat op basis waarvan kan worden gesteld dat die verdwijning een ernstig nadeel zou opleveren en daarin evenmin wordt geantwoord op de feitelijke overwegingen die het college van burgemeester en schepenen in dit verband heeft geuit in zijn gunstige advies van 16 juli 1997, welk advies in extenso in de bestreden handeling is overgenomen;

Overwegende dat de vordering tot schorsing niet-ontvankelijk is,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het door Daniel JEAN en Françoise DACHY ingediende verzoek tot tussenkomst in het kort geding wordt ingewilligd.

Artikel 2.

De vordering tot schorsing wordt afgewezen.

Artikel 3.

De kosten van het verzoek tot tussenkomst, ingediend door Daniel JEAN en Françoise DACHY, bepaald op 10.000 frank, komen ten laste van ieder van beiden ten belope van 5.000 frank.

De beslissing over de overige kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de XIIIe kamer, rechtsprekend in kort geding, op zevenentwintig januari 1900 negenennegentig door :

de Hr. HANOTIAU, kamervoorzitter,
Mevr. MALCORPS, griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Chr. MALCORPS.

M. HANOTIAU.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.